

Please point at what you want in the menu when you order.

點餐時，麻煩請邊用手指著菜單

ご注文の際は、メニューを指差しながらお願い致します

All of each price of this menu without TAX.

菜單價格皆為不含稅之價格

表示價格は、全て税抜き価格です

Yakitori	skewered meat	焼き鳥
Pork 雞肉 豚串	two piecese 2串 2本	380 YEN
Chicken 雞肉 鶏串	two piecese 2串 2本	380 YEN
Beef 牛肉 牛串	one piece 1串 1本	450 YEN
Assorted pork and vegetable rolls one each and a squid and sower plum rolls		
綜合串燒 各1串 + 花枝紫蘇卷 串盛り 各1本 + いかしそ巻き		850 YEN

Appetizer	單品料理	(一品料理)
Sea urchin 海膽 うに	a bit 少許 小	extra 多加 大
Green soybean 毛豆 枝豆	Market price 時價 時價	
Tofu steak with grated yam 豆腐排 豆腐ステーキ		290 YEN
Steamed POTETO with butter 奶油馬鈴薯 じゃがバター		450 YEN
Grilled asparagus 烤蘆筍 アスパラ焼き		390 YEN
Sauteed asparagus with butter 奶油香煎蘆筍 アスパラバター焼き		750 YEN
Stear fried vegetable with pork 炒蔬菜 野菜炒め		750 YEN
		490 YEN

Pork and vegetable rolls	蔬菜肉捲串	野菜の肉巻き串
Asparagus 蘆筍 アスパラ	two piecese 2支 2本	390 YEN
Green pepper and chese two piecese 青椒和乳酪兩片 ピーマンチーズ	2支 2本	390 YEN
Shiso a kind of herb two piecese 紫蘇(一種藥草)兩片 しそ豚バラ	2支 2本	390 YEN

ChanChan-yaki	鐵板快炒	ちゃんちゃん焼き
It's a local fisherman's dish of Hokkaido. Cooked fish (you can chose from SALMON, HOKKE SQUID) and many vegetable with miso based sause on a hot plate. Hokkaido people really like this!		
790 YEN		

鐵板燒是北海道的漁師料理。使用大量的蔬菜及鮮魚，並以味噌醬來調味料理。北海道人民最愛的滋味！  
ちゃんちゃん焼きは北海道の漁師料理です。たくさんの野菜と魚を味噌ソースで調理します。北海道民はこれ大好き！

Salad	沙拉(蔬菜)	野菜サラダ
Seafood salad 海鮮沙拉 パッチョ海鮮サラダ		850 YEN
Crub salad 蟹肉沙拉 蟹サラダ		750 YEN
Octpas salad 章魚沙拉 たこサラダ		650 YEN
Vegitable salad 時蔬沙拉7品 野菜7品サラダ		750 YEN
Ramen-salad 拉麵沙拉 ラーメンサラダ		590 YEN

Rice-bowl	丼物	丼ぶり
Squid-bowl 花枝丼 いか刺し丼	900 YEN	
Ikra (caviar of salmon)-bowl 鮭魚卵丼 いくら丼	1,800 YEN	
Sea urchin-bowl 海膽丼 うに丼	2,900 YEN	
Ikra and sea urchin-bowl 海膽丼 親子丼	1,600 YEN	
Crub-bowl 螃蟹丼 蟹丼	1,700 YEN	
Crub, Ikra and sea urchin-bowl 蟹肉、秋葵和海膽一一碗 3種盛り丼	2,400 YEN	
Tuna-bowl 鮪魚丼 まぐろ丼	1,500 YEN	
Many kinds of seafood-bowl 豪華海鮮丼 海鮮丼	2,400 YEN	

Rice-ball	御飯團	おにぎり
You can chose the filling		
Grilled salmon 鮭魚飯團 鮭おにぎり	200 YEN	
Sower plum 梅子飯團 梅おにぎり	200 YEN	
Ikra (caviar of salmon) 鮭魚卵飯團 いくらおにぎり	250 YEN	
Tarako (caviar of codfish) 鱈魚卵飯團 たらこおにぎり	250 YEN	

"Under the Construction"